

konserter • dans • foredrag • pilegrimsvandring • middelalderverksted

**25. juli - 1. august
2015**



Middelalderuka

www.visitmiddelalderdalen.no



Tråenskatten. Foto: Eirik Irgens Johnsen
© 2015 Kulturhistorisk museum, UiO / CC BY-NC 3.0

Velkommen til Numedal Middelalderdalen

En natur- og kulturhistorisk perle sentralt på Østlandet

Legg turen gjennom storslått natur langs Numedalslågen fra Kongsberg til Hardangervidda, gjennom det dalføret i landet med flest tømmerbygninger fra middelalderen. I noen av de nærmere 50 private bygningene og fire stavkirkene kan man oppleve flere hundre år gammel byggeskikk og unik middelalderkunst. Her kan du se og kjenne historiens sus i bygninger, vakkert kulturlandskap og uberørt natur.



Middelalderuka

Hver sommer arrangeres det middelalderuka med et mylder av natur- og kulturopplevelser langs hele dalføret. Årets Middelalderuka arrangeres fra **25. juli - 1. august**.

Årets tema: BRYTNINGSTID - overgangen mellom norrøn og kristen tid.

I 2015 er det tusen år siden Olav Haraldsson returnerte til Norge for å prøve å bli Norges konge. Han, den senere Olav den Hellige, er derfor sentral i flere programposter. Et annet brytningspunkt er middelalder-renessanse som gjenspeiler seg i årets internasjonale konsert.

Besøk stavkirker, bygdetun og private middelalderbygninger i Middelalderuka!

Stavkirker og bygdetun er åpne for omvisning i Middelalderuka. Du kan oppleve aktiviteter, konserter og fortellerkvelder med historisk ramme og atmosfære. Vangestadloftet i Flesberg og middelaldergårdene Søre Kravik og Mellom Kravik i Nore er åpne hver dag. Her kan du oppleve de karakteristiske loftene med sine dekorative utskjæringer og særegne historie.

Mer informasjon om arrangementene finner du på: www.visitmiddelalderdalen.no

Foto:
Silje Godfredsen



Kl 10.00-18.00 **MIDDELALDERDAG** på Langedrag

Spennende kappleik/oppvisning av røverhøvdingene Mattis og Borka med deres menn og hester. Prøv deg i kappestrid, plantefarging og vennskapsbånd, balanselek på hesteryggen, hest og vogn mm. Bli med på foring av ulv, gaupe og villsvin. Se menneske i kommunikasjon med ulv! Bli med inn til reinsdyr, fjellrev, rådyr og elg. Møt "urtidsdyret" Moskus! Kos deg på dyretunet med ca 20 arter/raser. Billett: v. 210,-/ b. 170,-

Kl 11.00 **MIDDELALDERTUR** gjennom Numedal

På denne turen blir det besøk til middelaldergårdene Nordre Vangestad i Flesberg, Alfstad i Rollag og Kravikgårdene i Nore i tillegg til stavkirkene i Flesberg, Rollag og Nore. Servering av lokal tradisjonskost på Sevletunet i Nore, lokale historier og sagn underveis. Buss fra Lågdalsmuseet, Kongsberg. Påmelding tlf: 32 73 34 68 eller post@laagdalsmuseet.no. Pris 900,- . (Overnattingstilbud se side 18).

Kl 17.00

ÅPNING AV MIDDELALDERUKA, Rollag bygdetun
Offisiell åpning av festivalen og festivalutstilling.
Vernissage: Utstilling av smykker ved festivalkunstner **Eli Bjørge**, som selv er tilstedet.

Kl 18.00

KULTURELL ÅPNINGSKVELD

"Hører kristendommen hjemme i middelalderen?"

Religionshistoriker **Øystein Morten** og sokneprest **Audun Opland** møtes til en uortodoks **samtale** om tvil og tro, liv og død, lange linjer og dagsaktuelle problemstillinger. Jomfrufødsel, himmel, helvete og kristne konger. Den religiøse tradisjonen etter Olav den hellige har preget Norge i tusen år. Men er ikke alt dette utdatert og middelaldersk? *Kan Norge møte fremtiden sammen med Olav den hellige, eller bør han nå legges på den historiske skraphaugen?*

Runi Wold Kristiansen, harpe, og **Sissel Gjerland Ekra**, sang, skaper rammen rundt denne kulturkvelden med «**Folketoner i et kirkemusikalsk perspektiv**». Her vil publikum få høre flere av våre vakreste og mest kjente folketoner og salmer i egne arrangementer for harpe og sang. Inngang 200,-. Salg av enkel mat og drikke før og etter arrangementet. Kun kontantsalg/inngang.

Sissel Gjerland Ekra
og Runi Wold
Kristiansen i
Laboratoriet på
Sølvverket.
Foto: Irene Lislien.



Kl 12.00-16.00 KUNST&HÅNDVERKSDAG på Dåset, Flesberg bygdetun
Salgsboder, utstillinger og demonstrasjon av kunst& håndverk.



Camelias Blancas: Ylva Sjaastad og Marit Johanne Høye

Kl. 13.00

KONSERTFORESTILLING - Camelias Blancas
"Heller enn tårer..." i utstillingslåven, Dåset

Grevinne Blancaffors mann har reist ut i verden for å drepe en drage han har sett i en drøm. For å døyvde sorgen og savnet etter mannen synger og forteller hun forunderlige historier for barna sine hver natt... Camelias Blancas forteller, synger og spiller fra den sefardiske sangskattens frodige materiale som har sine røtter i middelalderens flerkulturelle Spania.

Ylva Sjaastad – fortelling, sang og strengeinstrumenter.

Marit Johanne Høye – renessansetraverso og harpe.

Passer for alle fra 10 år og oppover.

Omvisning, salg av tradisjonskost. Kun kontant salg/inggang.

Billett: V. 50,- / B. gratis. **Ta med stol!**

Kl 18.00

KINOFESTILLING

Rødberg kino viser Ronja Røverdatter
Manus Astrid Lindgren
Billett: 50,-

*"Den natten Ronja ble født,
rullet torden over fjellene,
ja, det var sånn en tordennatt
at alle småtusser som holdt til i Mattisskogen
forskremt krøp sammen i huler og hull.
Bare de fæle, ville vettene
likte tordenvær best av alle vær.
De fløy med hyl og skrik
rundt røverborgen på Mattisberget."*



Kl 10.00-16.00 MIDDELALDERVERKSTED**Jernseminar og håndverkskurs 27.-31. juli i Rollag**

Er du interessert i gamle håndverksteknikker eller eksperimentell arkeologi? Da bør du bli med på Middelalderverksted! Kursbeskrivelser og informasjon om påmelding på side 12-13. **Alle er velkommen til å se på kursaktivitetene.**

Kl 12.00-16.00 BARNAS DAG – Rollag bygdetun

Drageverksted ved drageekspert **Ajaz Haq**, hvor barna vil lære å lage drager og deretter fly dem. Ajaz har bred kunnskap om dragebygging og -flyving, både kulturelt og vitenskapelig. Han har lang erfaring med organisering av drageverksteder, -festivaler og forestillinger. Anbefales av Interkultur Drammen kommune og er omtalt i norske og internasjonale medier. Maleaktiviteter v/Numedal Maleklubb, fiskedam og mulighet til å spikke egen fiskestang v/Rollag Knivlag, m.m. Åpen kafé, kun kontant salg/inggang. Inngang barn 6-15 år 30,- voksne 50,-

Kl 18.00**FORTELLERKVELD "Jakten på Sigurd Jorsalfare" – Vangestadloftet i Flesberg**

Forfatter og religionshistoriker **Øystein Morten** fra Numedal forteller fra sin nyeste bok om "Jakten på Sigurd Jorsalfare." *"Sigurd Jorsalfare var den første europeiske kongen som vervet seg til korstogene. Historiene om hans fryktløshet og mange seire har gjort ham til en av de fremste helteskikkelsene våre. I 1108 ledet han som attenåring 60 skip ut fra Bergen, på vei mot Jerusalem. Forfatteren Øystein Morten har reist i hans fotspor, på jakt etter et sannere bilde av sagakongen"* (Kilde: ARK bokhandel). Inngang: V. 100,- inkl. enkel servering.

**Kl 19.00****KONSERT PÅ TUNET med Ingebjørg Bratland Trio - Søre Kravik gård, Nore**

Ingebjørg Bratland er kvedar og visesanger fra Vinje i Telemark. Hun har en av Norges vakreste stemmer. Folkemusikken fikk hun i vuggeare. I 2009 ble hun nordisk mester i folkemusikk. Men hun har også et bredere repertoar, og samarbeider med en rekke artister fra ulike sjangere. På Kravik får vi høre henne i en trio sammen med **Andreas Utnem** og **Gjermund Silset**.

Billett: V. 300,-/S. 250,-.

Forhåndssalg av billetter www.TicketCo.no eller v/inggang. **Ta med stol.**

Kl 10.00-16.00 MIDDELALDERVERKSTED fortsetter
Jernseminar og håndverkskurs 27.-31. juli i Rollag
 Kursbeskrivelser og informasjon om påmelding på side 12-13.

Kl 10.00-16.00 KURS I GREGORIANSK SANG v/Gro Siri Ognøy Johansen
 Skjønne kirke og Uvdal stavkirke. Datoer: 28., 29. og 30. juli. Vi vil arbeide med og fremføre en Olavs vesper. Vi synger på latin og lærer grunnleggende teknikker for gregoriansk sang. Se side 14.



Kl 12.00 -16.00 BARNAS DAG på Dåset, Flesberg bygdetun
 Kom og bli med på mange ulike aktiviteter! Åpen kafé.
 Inngang fra 5 år kr 50,-. Kun kontantsalg/inngang.

Kl 13.00 Familieforestilling v/gjøgler og kunstner Kristine Hjulstad.
 Bli med på "Barnas trylleverksted" etter forestillingen.

Kl 10.00

Rollag Historielag arrangerer gåtur i middelalderspor
 Turen går fra Korsløken (på toppen av vegen Bergan-Tråen-hølen) og til Nord-Teksle i Lyngdal. Dette antas å være del av en gammel veg fra Rollag via Bingen til Hokksund.
 Ta med drikke og litt å bite i til et par raster underveis.
Oppmøte: Buss fra RIMI i Veggli kl. 10.00, og tar opp passasjerer ved bussholdeplassen i Rollag ca. kl. 10.20.
Retur: Bussen henter i Nord-Teksle og kjører tilbake til Veggli via bussholdeplassen i Rollag. Turen tar ca. 2½ -3 timer inkl. rast.
 Pris 100,-, inkl. buss.

Kl 19.00

KONSERT "Orgelverker fra barokken til nåtid"
v/ kantor Sigurd Hukkelberg, Svene kirke
 Verker av Bach, Händel, Stanley, Hovland og Hukkelberg på det sjeldne barokkorgellet fra 1797!
 Inngang: V. 200,-.
 Kun kontant.



- Kl 10.00-16.00 MIDDELALDERVERKSTED fortsetter**
Jernseminar og håndverkskurs 27.-31. juli i Rollag
 Kursbeskrivelser og informasjon om påmelding på side 12-13.
- Kl 10.00-16.00 KURS I GREGORIANSK SANG fortsetter**
 Se side 14.
- Kl 11.00-16.00 AKTIVITETSDAG, Nore og Uvdal bygdetun**
 Damene blåser liv i de gamle husene og det blir latter, samtaler og aktiviteter. v/Uvdal bygdekvinnelag.
- Kl 12.00-16.00 "Dyresymbolikk, tegnedag for store og små kunstnere"**
 Få fram kunstneren i deg! Ta med barna og la dem prøve seg. Veiledning og inspirasjon fra kunstner og arkeolog Bente Fønnebø.
- Kl 16.00-19.30 KULTURONSDAG på Lagdalsmuseet, Kongsberg**
 Demonstrasjon av gamle håndverks- og husflidsteknikker i Sørhovstua fra Rollag. Åpen krambu og skolestue, aktiviteter i husene i Kongsberggata. Brødbaking.
- Kl 17.00** Spesialomvisning i Kongsberggata og de gamle husene fra Numedal.
- Kl 18.30** **Folkedansoppvisning v/Kongsberg Spel- og dansarlag**
 Bunadspresentasjoner og salg av rømmegrøt.



*Jostein Gundersen,
 kunstnerisk leder i
 ensemblet Currentes.*

- OLSOK:**
- Kl 17.00 Folkemusikkmesse i Rollag stavkirke**
 Religiøse folketoner fra Numedal møter nykomponerte liturgiske ledd i den lokalt komponerte Folkemusikkmesse for Numedal. Opplev evangeliet uttrykt gjennom kraviklyre, hardingfele, sjøfløyte og folkedans. Prekenen holdes i dialog med Olav Haraldssons egne dikt, "lausavisur". Kirkekaffe.
- Kl 18.00 Olsok på Labromuseene i Hedenstad, Kongsberg**
 Olsokgudstjeneste ved Hedenstad menighet
- Kl 18.00 Olsokmesse i Nore stavkirke**
 Kirkekaffe
- Kl 18.45**
- Kl 19.30 Konsert "Sanger fra de britiske øyer" - Currentes (N)**
 Olav den hellige brakte med seg engelske geistlige og misjonærer til Norge, men også en musikalsk påvirkning. Ensemblet Currentes vil gi publikum en smakebit av den eksklusive samlingen vi har av norsk musikk fra middelalderen blandet sammen med sanger fra de britiske øyer. De spesialisere seg i polyfon musikk fra sen middelalder og renessanse og har turnert i Europa siden 2006. **Jostein Gundersen**, blokkfløyte og kunstnerisk leder, **Ranveig Helen Lægred**, sopran, **Anna Danilevskaia**, fiddle og **Hans Lub**, fiddle. Billett: V. 300,-/S. 250,-. Forhåndssalg på www.TicketCo.no eller v/inngang.
- Kl 18.30 Flesberg menighetshus**
 Foredrag om "Olav den hellige" v/**Jorn Hjulstad**. Kunstnerisk innslag v/**Kristine Hjulstad**. Lett servering. Gratis inngang.
- Kl 20.00 Flesberg stavkirke, olsokmesse**
 inkl. orientering om messetradisjoner i middelalderen.

Kl 10.00-16.00 MIDDELALDERVERKSTED fortsetter
Jernseminar og håndverkskurs 27.-31. juli i Rollag
 Kursbeskrivelser og informasjon om påmelding på side 12-13.

Kl 10.00-16.00 KURS I GREGORIANSK SANG fortsetter
 Les mer lenger ned på siden og på side 14.

kl 16.00-18.00 Generalprøve til kveldens framføring.

Kl 12.00-16.00 AKTIVITETSDAG, Nore og Uvdal bygdetun
 Anne Beate Rye Teigen demonstrerer spinning.
 Få innblikk i en håndverkstradisjon som det er viktig å videreføre.

Kl 19.00 VESPER m/FOREDRAG "Klostersong i middelalderen"
– Uvdal stavkirke
 Kveldens vesper gjennomføres av deltakerne som har vært med på kurs i gregoriansk sang (se side 14). Koret framfører på latin en tidebønn, en vesper, som var vanlig under feiringen av St. Olav.
Foredrag v/Gro Siri Ognøy Johansen fra Modus senter for Middelaldermusikk i Oslo. Hun har diplomeksamen i gregoriansk sang fra Det nasjonale musikkonservatoriet i Paris.
 Inngang V. 200,-. (Kun kontant).



Detalj fra Uvdal stavkirke.

Kl 22.00

PÅ TUNET – EN FOLKEMUSIKALSK REISE I NUMEDAL, Kjemhus gård, Veggli
Numedals fremste folkemusikere ønsker velkommen til en spennende og annerledes forestilling! Hva skjer på et gårdstun i løpet av en sommerkveld? I skumringen inviteres publikum med på en interaktiv uteforestilling hvor grensen mellom scene og publikum er visket bort. *"Kjenn suset fra en stakk som sriver forbi. Flytt blikket over på stabburet hvor spelemannen tryller frem varme toner på hardingfela. Plutselig spretter en hallingdanser fram fra låvebrua i en luftig stift. Ut av vinduet hører du vakker sang akkompagnert av Kraviklyre".* Denne kvelden settes dalens folkemusikk inn i ny ramme. Dette må du ikke gå glipp av! Regi og koreografi: Liv Bergset og Bjørnar Blaavarp Heimdal. Billett: V. 300,- /S. 250,-. Forhånds salg av billetter www.TicketCo.no eller v/inggang. **Ta med stol!**

Bjørnar Blaavarp
 Heimdal.

Foto:
 Ingvil Skeie Ljones



Kl 10.00-16.00 MIDDELALDERVERKSTED fortsetter
Jernseminar og håndverkskurs 27.-31. juli i Rollag
Kursbeskrivelser og informasjon om påmelding på side 12-13.

Kl 12.00-16.00 BARNAS DAG på Nore og Uvdal bygdetun
Kl 12.00
Gjøglerforestilling med Cirkus Sibylla.
Den omreisende gjøgleren Ivanir opptrer på tunet. Etter forestillingen blir det gjøglerverksted der barna får prøve seg som sirkusartister. Ivanir Hasson Olsen er kunstnerisk leder i gruppen Cirkus Sibylla med bakgrunn fra Christianias politiske gateteater i København og nysirkusmiljøet i Europa. Salg av gjøglerboller, is brus og saft.

Kl 10.00 Pilegrim 2015: Fra Nore til Veggli
En eller to dagers pilegrimsvandring fra Nore stavkirke til Rollag stavkirke. På gamle ferdselsveier blir vi kjent med lokalhistoriske sagn og fortellinger, drikker av olavskilden og opplever lokal kultur.
Oppmøte: Nore stavkirke kl. 10.00.
Vi går fra Nore stavkirke til Veggli kirke.
Middagsservering og enkel overnatting for de som ønsker det.
Lørdag fortsetter de som vil vandre til Rollag stavkirke.
Les mer på side 14.

Kl 19.00

KONSERT "The labyrinth of passions"
La Camera delle Lacrime (FR) - Flesberg stavkirke
Musikk fra Hieronimus Bosch sin tid - fra middelalder til renessanse.
Årets internasjonale høydepunkt!
Ensemblet formidler den komplekse overgangen fra middelalder til renessanse i Europa, som var kjennetegnet av musikalsk kvalitet og mangfold, med utgangspunkt i 2 "Escorial" sangbøker fra Italia og Flandern fra midten av 1400-tallet.
Verker av bl.a. Gilles Binchois og Guillaume Dufay.
Bruno Bonhoure, musikalsk direktør, tenor. **Sarah Lefevre**, sopran, **Julie Dessaint**, fiddle og **Leah Stuttard**, harpe.
Khài-dong Luong, konsept, produksjon og scenografi.
Billett: V. 300,-/S. 250,-. Forhåndssalg av billetter på www.TicketCo.no eller v/inngang.



Foto: Mick Jayet



Foto: Åse Bergan

Kl 09.00

Pilegrim 2015: Fra Veggli kirke til Rollag stavkirke

Pilegrimsvandring fra Veggli kirke til Rollag stavkirke.

Dagen avsluttes med enkel messe med middelalderpreg, og middelaldergilde på Rollag bygdetun.

Oppmøte: Veggli kirke kl. 09.00

Les mer på side 14.

Kl 12.00-15.00 "MERKEØKSENE OG ODDBJØRN"

Nore og Uvdal bygdetun

Oddbjørn Knudsen mottok Nore og Uvdal kommunes kulturpris for 2014 og har nå mottatt kongens fortjenestemedalje for sitt arbeid med blant annet merkeøkser. Han står bak utstillingen av merkeøkser på bygdetunet og stiller opp for å fortelle om utstillingen, tømmerfløting og den eldste merkeøkse i Norge.

Kl 12.00-17.00 MIDDELALDERGILDE/MARKED på Rollag bygdetun

- Salg av håndverksprodukter i tradisjonsrike teknikker, som tægerbinding, sveiping, veving, nålebinding, kniver og andre smiprodukter, sølv, keramikk, søm og lær. Det vil være få og eksklusive kvalitetsprodukter fra de forskjellige håndverkerne. Det er kun kontant salg!
- Salg av lokale matvarer.
- Middelaldermusikk v/vårt eget ensemble "Musicantus", som byr på variert underholdning gjennom dagen.
- Bueskyting med veiledning og konkurranse.
- Steinovnsbakt brød og helstekt svin – gratis smaksprøver
- Servering av mat med inspirasjon fra vikingtid og middelalder.

Kl 14.00

"Soga om Traaenskatten" - Kampoppvisning v/Vikverir,

flettet inn i et opptrinn med tenkt handling fra vikingtid i Rollag.

Musicantus spinner en tråd av sang og tone gjennom forestillingen.

Kl 15.00

Jakten på Traaenskatten - skattejakt for barna.

Forfatter Øystein Morten signerer sine bøker

"Jakten på Sigurd Jorsalfare" og "Jakten på Olav den Hellige".

Inngang: V. 50,- / B. 20,- / Fam. 100,- (Kun kontant).



Middelaldergilde.
Foto: Kreativ Kultur.

Er du interessert i gamle håndverksteknikker eller eksperimentell arkeologi? Da bør du bli med på Middelalderverkstedet! Også i år tilbyr Snekkerbua spennende aktiviteter, nå i nært samarbeid med Numedal Middelaldersenter, under Middelalderuka mandag 27. juli til fredag 31. juli. Middelalderskogen i Rollag er hovedarena for kursene.



JERNSEMINAR

1. Jernblæstring

(5 dager, mandag-fredag)

Vi viderefører eksperimentene med smelting av jern fra myrmalm. Blæstringen ledes av John Gunnar Sæterbakken og Tore Haug-Warberg. Miller-klanen John, Sean og Glenn har vært i Ungarn på blæstringscamp og tilegnet seg nye kunnskaper. Bli med på spennende dager! Vi kombinerer akademisk teori med praktisk erfaring og har som mål å få like gode resultater som våre forfedre klarte i jernalderen.

2. Smiing

(5 dager, mandag-fredag)

Vår faste smed Jan Løkseth leder kurset, som er for både nybegynnere og litt erfarne. Du lærer blant annet å smi knivblad og kan ta med deg din egen vikingkniv hjem. Det blir demonstrasjon av smiing av navar (bor) v/Gisle Grimeland. Under siste delen av kurset instruerer John Gunnar Sæterbakken i mønstersmiing (damasksmiing).

Alle kurs
kl 10-16
hver dag



3. Kistekurs mandag 27. - fredag 31. juli

Sascha Baus instruerer i bygging av kiste, slik vikingene brukte til oppbevaring av eien-deler og hadde med seg når de var på reisefot. Kista fungerte også som sittekrakk, blant annet når de rodde vikingskipet.

4. Skokurs mandag 27. - fredag 31. juli

May-Helen Flatstrand har lært å lage tradisjonelle viking- og middelaldersko på Borre-mar-kedet, av den engelske skomakeren Alban Depper. Hun viderefører sine kunnskaper under kurset, der du også får lærdom om lærkvaliteter og valg av materialer.

5. Tægerbinding mandag 27. - fredag 31. juli

Åsmund Berthelsen deler også i år av sine ferdigheter i binding av bjørkerøtter til vakre bruks-gjenstander, et tradisjonshåndverk som går tilbake til vikingtida. Bruksgjenstander av tæger ble funnet i Osebergskipet. Materialet egner seg til fletting av fat, kurver og små esker.



6. Lafting tirsdag 28. - fredag 31. juli

Steinar Berthelsen er vår trofaste lafteinstruktør og innvier deltagerne i mysteriene omkring lafteknuten, medraget, dymlingen og beitskia. Byggeteknikken ble den dominerende på 1100-tallet og er holdt i hevd fram til våre dager.

7. Draktsøm tirsdag 28. - fredag 31. juli

Petra Aldenhov har solid faglig bakgrunn med bachelorgrad i viking- og middelalderdrakter og har holdt en rekke kurs i Sverige og Norge. Du kan velge mellom forskjellige modeller, basert på arkeologiske funn, i et utvalg av ull- og linstoffer.

Deltageravgiften på Middelalderverkstedet er kr. 1.500 og er lik for alle kurs. Forbruksmateriell til sko, draktsøm og kiste kommer i tillegg.

Påmelding: Direkte via hjemmesiden www.middelalderverkstedet.no

Du kan også melde deg på ved å sende en e-post til kjell@mogen.no eller ringe Turistkontoret på Rødberg tlf. 32 74 13 90 (Man., tors., fre., lør.: 10.00-16.30. Fra 27. juni: alle dager 10.00-17.00). E-post til turistkontoret: post@uvdval.no

Viktig: Oppgi adresse, e-postadresse og telefonnummer ved påmelding, slik at du kan få nærmere informasjon om kurset (frammøte, hva du må ha med etc.)

Det er begrenset antall plasser på kursene. Her gjelder "førstemann til mølla". Forbehold om avlysning ved for få påmeldte. Påmeldingen er bindende etter 20. juli. Se nettsiden for oppdatert informasjon om kurs/overnattingsmuligheter.

Vil du lære å syngre gregoriansk sang?

Få innblikk i den musikalske feiringen av Olav den hellige!

På dette kurset vil vi arbeide med og fremføre en Olavs vesper. En vesper betyr aftensang og innledet Olsok hvert år. Vi synger på latin slik som i middelalderen og lærer grunnleggende teknikker for gregoriansk sang.

Kursholder, Gro Siri Ognøy Johansen, er ansatt ved Modus senter for Middelaldermusikk i Oslo. Hun har diplomeksamen i gregoriansk sang fra Det nasjonale musikkonservatoriet i Paris. Sammen med Henrik Ødegaard har hun utgitt heftet Gregoriansk sang for Ung Kirkesang.

Tid og sted: Skjønne kirke og Uvdal stavkirke 28., 29. og 30. juli.

Tidsplan:

Tirsdag 28. juli i Skjønne kirke: Øvelse kl. 10.00-16.00. Lunsjpause kl. 12.00-13.00.

Onsdag 29. juli i Skjønne kirke: Øvelse kl. 10.00-16.00. Lunsjpause kl. 12.00-13.00.

Torsdag 30. juli Uvdal stavkirke:

- Generalprøve kl.16-18. Matpause på bygdetunet/Grønneflåstua kl. 18.00-18.45

- Vesper m/foredrag om «Klostersong i middelalderen» kl. 19.00

Pris: kr 500,- inkludert kursavgift og tre måltider

Påmelding til: Turistkontoret Rødberg, tel.: +47 32 74 13 90, nina@uvdal.no

Påmeldingsfrist: 24. juli 2015

Overnattingsalternativ: Sevletunet: sevletunet.no, Uvdal Resort: uvdalresort.no, Rødberg hotell: rødberg hotel.no, Uvdal Vandrerhjem: uvdal vandrerhjem.no

Arrangør: Middelalderuka. Kontaktperson Jorunn Wiik, tel.: +47 90 93 81 98

PILEGRIM 2015

Vi gjentar suksessen fra i fjor og inviterer nå til to dagers pilegrimsvandring fra Nore stavkirke til Rollag stavkirke. På gamle ferdsselsveier blir vi kjent med lokalhistoriske sagn og fortellinger, drikker av olavskilden og opplever lokal kultur. For middelalderens menesker var pilegrimsvandringen en måte å søke Gud på. Hellige steder som Nidaros, Selja og Røldal lofte et møte med noe som var større enn dem selv, helbredelse og frelse. I dag kan vandringen fremdeles være en kilde til ro og fordykning, til å bli bedre kjent med seg selv, med Gud og med området man går i – alt ut fra egne forutsetninger.

Vi begynner i Nore stavkirke fredag 31. juli og ender opp ved Veggli kirke. Lørdag 1. august går turen fra Veggli kirke til Rollag stavkirke. Arrangører er menighetene i øvre Numedal.

Pris pr dag kr. 250 inkl. mat, og evt. enkel overnatting og buss. Det er mulig å være med bare én dag, eller bare på deler av ruten.

Påmelding og spørsmål, kontakt kirkekontoret i Rollag, tlf. 31 02 38 32/976 93 931.

FREDAG: Fra Nore til Veggli

Vi går fra Nore stavkirke til Veggli kirke. Middagsservering og enkel overnatting for de som vil. Oppmøte: Nore stavkirke kl. 10.00.

LØRDAG: Fra Veggli til Rollag

Vi går fra Veggli kirke til Rollag stavkirke. Der avsluttes dagen med en enkel messe med middelalderpreg, og middelaldergilde på Rollag bygdetun. Oppmøte: Veggli kirke kl. 09.00





FESTIVALKUNSTNER 2015

Eli Bjørge

Gullsmedmester



Eli Bjørge er utdannet gullsmedmester med tilleggstudanning innen gemmologi, filigransarbeide og gravering. Hun har eget verksted i tradisjonsrikt kulturlandskap i hjembygda Rollag i Numedal. Hennes produkter representerer så vel kopier som fornyelse av gamle, tradisjonelle former.

Tråenfunnet

Sølvfunnet fra Tråen i Rollag er Numedals rikeste oldtidsfunn. Ca 900g. sølv kom for dagen i 1906. Skatten bestod av brosjer, armringer, halsringer, ringer m.m., samt 128 sølvmynter av kufisk, angelsaksisk og germansk opprinnelse. Skatten ble trolig gravd ned på 1100-tallet. Valknuten er en tredelt knute med linjer som går i hverandre, uten begynnelse eller slutt, tolket som et evighetssymbol. Denne knuten var inngravert på en av brosjene i Tråenfunnet. Eli Bjørges Tråen-serie er inspirert av disse smykkene.

Tradisjonssølv

Kunsthåndverk har hatt en sterk stilling i Numedal, og her finnes et rikt materiale når festklærne skal utsmykkes. Alt tidlig på 1700-tallet finner vi dyktige sølv- og knivmeder. Draktsølv til Eli Bjørge tar utgangspunkt i formspråket til de gamle bygdesmedene. Søljer, knapper, spenner og belter er en videreføring av Numedals sølvsmedtradisjoner med vekt på å ta vare på det lokale særpreget.



**Utstilling i Toenstugu
på Rollag bygdetun
Åpent 25. juli -2. august
kl 11.00-16.00**

Private middelalderbygninger

Middelaldergårdene Nordre Vangestad (Vangestadloftet),
Søre Kravik og Mellom Kravik i Nore og Uvdal er åpne hver dag kl. 12.00-18.00.



Detalj fra Søre Kravik

Sølvsmedverksted med utstilling

Gro Kollandsrud
tlf 32 74 13 29/mob 975 38 293

Fra mandag 27. juli til torsdag 30. juli
kl 10-16. Er du ca 7-13 år og har lyst til
å smi din egen sølvring (kr 200,- pr stk)
eller arming (kr 300,- pr stk) kan du
gjøre det på gården Kollandsrud,
på vestsiden av Norefjorden.

Åpent sølvverksted med utsalg

Anita Eriksen
tlf 95 80 53 41

Mandag 27. juli kl 9-20
på gården søre-Kravik i Nore
(ved Fv 40)

Evju gårdsbutikk, kafe og bakstehus i Flesberg

www.evjugaard.no, tlf. 452 14 800

Butikk og kafe beliggende 6 km nord for Flesberg sentrum, langs fv 40.
Åpent under Middelalderuka kl 12.00-17.00 (mandag og fredag stengt).



KURS/OPPLEVELSE I BRUK AV VEDFYRT BAKEROVN

- Fyring av ovn.
- Lage deiger på Middelalderbrød med surdeig, halvgrovt brød med gjær, pizzadeig.
- Varm lunsj.
- Forming av brød.
- Fortelling om baketradisjoner i Middelalderen.
- Brøda inn i bakerovnen.
- Mulighet til å gå rundt å se på hagen, kikke i butikken og loppemarkedet.
- Vi avslutter med å steke og spise pizza.

Mandag 27. juli eller fredag 31. juli fra kl. 10.00 til ca 18.00.

Prisen inkl. mat og drikke er kr. 800,-. Maks 10 pers. på hvert kurs.

Påmelding til jonaevju@hotmail.com eller til Jona på tlf. 45 21 48 00 innen 17. juli.

Velkommen til kurs/opplevelse!



FLESBERG

Dåset, Flesberg bygdetun - ca 5 km fra Flesberg tettsted, følg skilting.

- Folkedraktutstilling med "Flesbergkler" og andre lokale draktfunn.
- Fotoutstilling "Flesbergkler" til hverdag og fest i over 100 år"
- Utstilling av serker, liv og underskjørt.
- Fra 5. juli: Sommerutstilling: "SPOR". Malerier med tema fra kirkene i Flesberg v/Flesberg Malerklubb (unntatt 18., 19 og 26. juli).

Omvisning og kafe. NB! Kun kontantsalg/innngang, dessverre ingen kortterminal.

Åpningstider: **Middelalderuka:** Mandag-fredag: 12-17. Lørdag-søndag: 12-16.
Torsdag 2. juli - søndag 9. august 12-16. Åpent tirsdag, torsdag, lørdag og søndag.

Dåset skogsti

Informasjonstavler, poster om skog, natur og kulturhistorie. 2,5 km gjennom trivelig skogsterreng. Stien er godt merket og tar 1,5 - 3 timer. Husk gode sko.

Flesberg stavkirke: Åpen alle dager kl 12-17.

NB! 31. juli stengt pga kveldskonserter. Se program fredag.

Lyngdal kirke: Åpen 29. juli, 30. juli, 31. juli og 1. august kl 12-16.

ROLLAG

Rollag bygdetun - på østsiden i Rollag v/stavkirka.

Omvisning, kulturvandringssløype og matsalg på lørdager. NB! Kun kontantsalg.
Utstilling: Keramikk av Oskar Bye – 100 års jubileum.
Landhandel i läven

Åpningstider: 24. juni-16. august. Onsdag, fredag, lørdag og søndag, kl. 11-16.
Aktivitetslørdager kl. 12-15. Åpent hver dag i Middelalderuka kl 11-16.

Rollag stavkirke: Åpent alle dager kl 11-17.

NORE OG UVDAL

Nore og Uvdal bygdetun - Kirkebygda i Uvdal.

Åpent daglig kl 10-18. Kafé med tradisjonskost i skolestua, salg av varer fra lokale kunsthåndverkere og NUPRO.

Utstillinger:

- Läven: Økseutstilling
- Läven: «Kjøkken kunst» Grytekluter og forklær
- Salgsutstillinger av kunsthåndverk i skolestua (kafeen)

Ukens raritet i skolestua:

Hver mandag kommer det et nytt objekt til utstilling, fredager kommer historien.

Uvdal stavkirke: Alle dager 1. juni - 31. august kl 10-18.

Nore stavkirke: Alle dager 20. juni - 23. august kl 10-18.

Rodberg bibliotek

Utstillingen «Middelalderbyen Oslo».

3D artist og illustratør Hildur Wilhelmsen gjenskaper på bakgrunn av tegninger, topografiske kart og arkeologiske funn, Oslo anno 1300. I tillegg kan du se bilder som viser rekonstruksjon av Veggli stavkirke.

Biblioteket har et rikt utvalg av middelalderlitteratur.

Åpent Mand., tirsd., torsd. 12-19. Fre. 10-14.



Mariakirken. Middelalderbyen Oslo, anno 1300.

KONGSBERG

Lågdalsmuseet

Åpent alle dager kl 10.00-16.00.

Omvisning kl 11.00, 12.00, 14.00 og 15.00. Åpent inn til geitene kl 13.00.

Labromuseene

Åpent alle dager kl 11.00-17.00. Omvisning: Ta kontakt med omviser.

Spesialtilbud på overnatting hos våre samarbeidspartnere:

Sommerhotell på Idrettsskolen Numedal folkehøgskole

Lørdag 25. juli til lørdag 1. august 2015

Idrettsskolen ligger midt i Middelalderdalen. Kort vei til Rollag Bygdetur og Middelalderverkstedene i regi av Snekkerbua. Vi tilbyr overnatting m/frokost. Deler av skolens anlegg er tilgjengelig for våre gjester, bl.a. beach-volleyball, ballsletter, badminton og styrketreningsrom. I tillegg er det gode turmuligheter. Felles TV-stue. Trådløst internett i fellesrom.

Enkeltrom m/frokost kr. 500,-. Dobbeltrum m/frokost kr. 300,- pr pers.

Spesialpris ved bestilling av 4 eller 5 overnattinger:

4 døgn: Enkeltrom m/frokost 1400,-. Dobbeltrum m/frokost 1100,-

5 døgn: Enkeltrom m/frokost 1750,-. Dobbeltrum m/frokost 1375,-

Familierabatt, ta kontakt.



Spesialpris for kursdeltakere på Middelalderverkstedene:

Enk.rom m/frokost kr 350,- pr døgn.

Dob.rom m/frokost kr 275,- pr. pers./døgn.

Kontakt og booking:

kontor@idrettsskolen.com, tel: 31 02 38 00

Opplev overnatting med historisk preg

“Søre Traaen ligger midt i Numedal, i Rollag, og er som navnet sier, den sørligste av i alt fire Traaen-gårder. Gårdstunet ble bygd opp på dette stedet etter at den gamle gården Søre Traaen ble delt til Me-Traaen og Søre Traaen i 1693”. Fullt utstyr til selvhushold. Tilsammen 12 sengeplasser. Vertskapet forteller gjerne om gårdens og områdets historie, og Rollag stavkirke og bygdemuseum er bare 2 km unna for den som ønsker mer innsikt i liv og virke i det gamle Numedal. Du har flotte turmuligheter i nærområdet. Numedalslågen, med godt fiske, ligger bare 400 meter fra gården. Du kan også fiske i flere skogs- og fjellvann omgitt av storslått natur.

Spesialpriser i Middelalderuka:

Gamlestua: Grunnpris kr 400,- + 200,- per person

Eldhuset: Grunnpris kr 200,- + 200,- per person

Stabbur: Etter avtale

Hjemmeside: www.traaen.no

e-post: olav@traaen.no

Tlf: 926 48 641



Lampeland Hotell

Lampeland Hotell kjennetegnes som det lille personlige hotellet - et moderne hotell med personlig preg, lun og hyggelig atmosfære. Hotellet tilbyr overnatting i komfortable hotellrom med god frokost, gratis WIFI og gratis parkering.



Spesialpris på overnatting i Middelalderuka (Bookingkode MIU2015)

Kr 595,- pr person i dobbeltrum inkl. frokost.

Kr 895,- pr person i enkeltrom inkl. frokost.

Overnatting i forbindelse med Middelaldertur (Bookingkode MIT2015)

Kr 495,- pr person i dobbeltrum inkl. frokost.

Kr 795,- pr person i enkeltrom inkl. frokost.

(Prisen gjelder pr natt for Middelalderturdeltakere i perioden 24.-26. juli 2015)

Bestilling og mer informasjon: Tel. +47 32 76 09 00/booking@lampeland.no

Mer informasjon om Numedal og Middelalderuka:
www.visitmiddelalderdalen.no



TURISTINFORMASJON I NUMEDAL

Lampeland Hotell:
 Tlf: 32 76 09 00
www.lampeland.no

Turistkontoret på Rødberg:
 Tlf: 32 74 13 90
post@uvdal.no
www.uvdal.no

BILLETTPRISER:

V. = voksen (adult). B. = barn (child). S. = student. F. = familie (family).

Forhåndssalg av billetter på www.TicketCo.no gjelder:

- Ingebjørg Bratland m/trio, 27.7
- Currentes 29.7,
- En folkemusikalsk reise, 30.7
- La Camera delle Lacrime, 31.7

Andre arrangementer, kun kontant betaling.



Vår samarbeidspartner innen middelaldermusikk.

Tel: + 47 92 08 13 64
www.middelaldermusikk.no

HOVEDARRANGØRER:

Numedalskommunene i samarbeid med Lågdalsmuseet og Fortidsminneforeningen i Buskerud.



NORE OG UVDAL KOMMUNE
 3630 Rødberg, tlf. 31 02 40 00
 e-post: postmottak@nore-og-uvdal.kommune.no



ROLLAG KOMMUNE
 3626 Rollag, tlf. 31 02 30 00
 e-post: postmottak@rollag.kommune.no



FLESBERG KOMMUNE
 3623 Lampeland, tlf. 31 02 20 00
 e-post: postmottak@flesberg.kommune.no



LÅGDALSMUSEET



FORTIDSMINNEFORENINGEN
 The Society for the Preservation of Norwegian Ancient Monuments

Middelalderuka er støttet av:

Numedalskommunene og Buskerud fylkeskommune



Buskerud fylkeskommune

KART OVER MIDDELALDERDALEN



1. Langedrag Naturpark
2. Uvdal stavkirke, Nore og Uvdal bygdetun
3. Nore stavkirke
4. Kravikgårdene
5. Veggli kirke, Kjemhus gård
6. Snekerbua
7. Rollag stavkirke, Rollag bygdetun
8. Søre Traaen
9. Middelaederskogen
10. Idrettsskolen
11. Alfstad gård
12. Evju gård
13. Flesberg stavkirke
14. Dåsettunet, Flesberg bygdetun
15. Nordre Vangestad
16. Lampeland Hotell
17. Svene kirke
18. Lågdalsmuseet
19. Labromuseene